

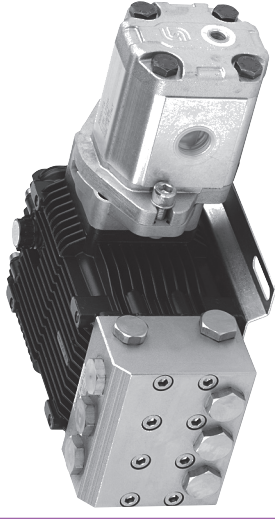


**ANNOVI
REVERBERI**
The Power of Experience

ANNOVI REVERBERI S.p.A.
Via M. L. King, 3 - 41100 Modena (Italy)
Tel. (+39) 059.414.411 - Fax (+39) 059.253.505
E - Mail: industria@annovireverberi.it

Pump type
Type de pompe
Pumpetyp
Tipo de bomba
Tipo pompa

HYD RK-SS



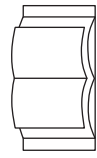
TECHNICAL DATA / DONNEES TECHNIQUES / TECHNISCHE ANGABEN
CARACTERISTICAS TECNICAS / CARATTERISTICHE TECNICHE

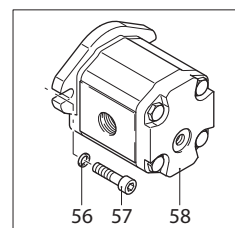
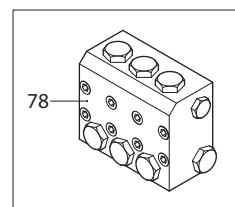
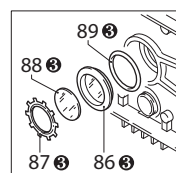
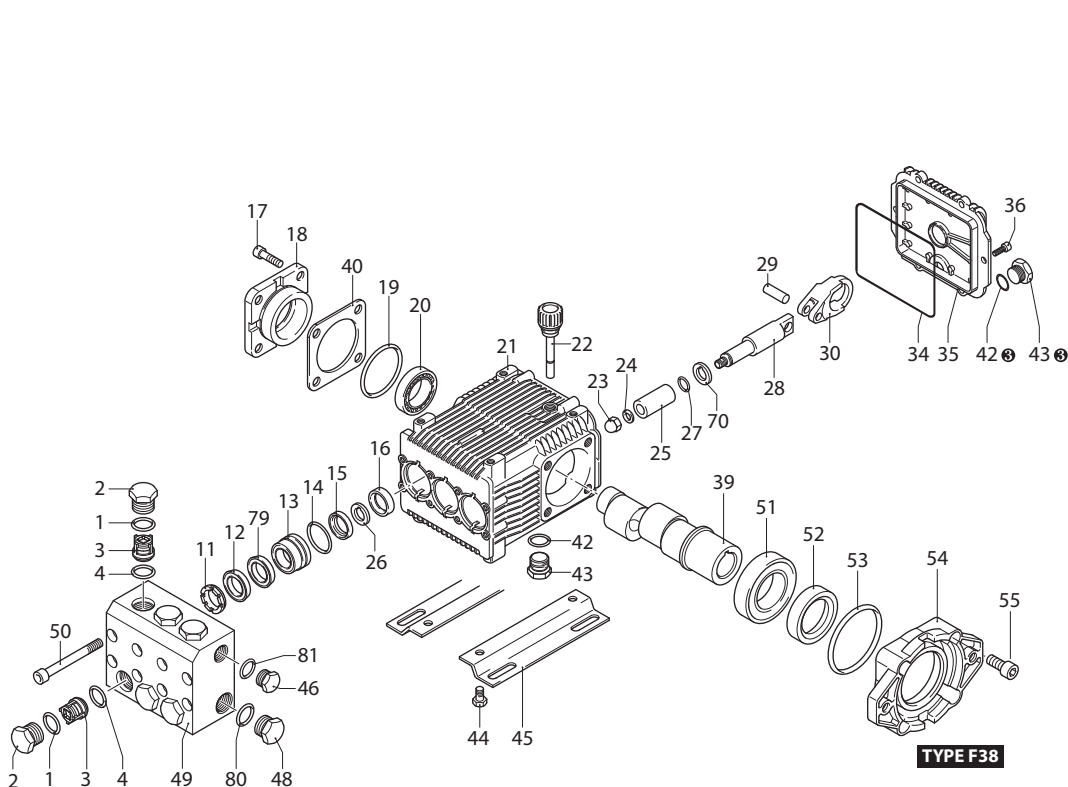
PUMP TYPE TYPE DE POMPE PUMPETYP TIPO DE BOMBA TIPO POMPA	CAPACITY DEBIT LEISTUNG CAUDAL PORTATA		PRESSURE PRESSION DRUCK PRESION PRESSIONE		HYDRAULIC MOTOR PRESSURE bar	HYDRAULIC MOTOR FLOW l/min	RPM TOURS/1' U.P.M. REVOLUCIONES/1' N° GIRI/1'
	l/min	gpm (US)	bar	psi			
HYD RK-SS 21.15 N	21	5.5	150	2200	175	29	1450



ATTENTION:
ATTENZIONE:
ACHTUNG:
ATENCIÓN:
ATTENZIONE:

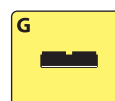
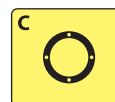
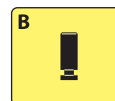
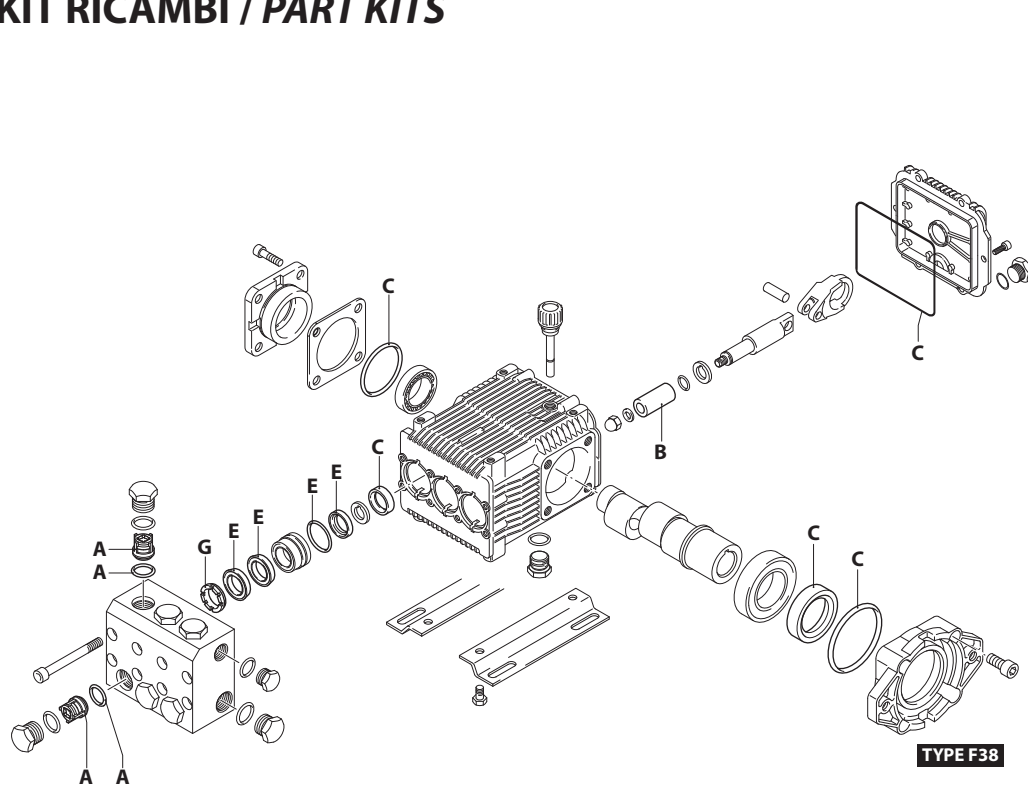
- This manual must be read before beginning installation of the unit.
- Ce livret doit être lu avant d'installer et d'employer le produit.
- Das vorliegende Handbuch ist vor der Installation und dem Gebrauch des Produkts aufmerksam zu lesen.
- Este manual debe ser leído antes de proceder a la instalación y uso del producto.
- Il presente libretto va letto prima di procedere all'installazione ed uso del prodotto.





UN003324-AV

KIT RICAMBI / PART KITS



UN003325-AV

RK-SS

MODELLO - MODEL:
21.15



Pos.	Cod. Part n°	Denominazione	Description	Q.tà Q.ty	Note Vedi / See	Pos.	Cod. Part n°	Denominazione	Description	Q.tà Q.ty	Note Vedi / See
1	960160	OR Ø 17,86x2,62	O-Ring	6		56	900270	Rondella	Washer	2	
2	2340030	Tappo valvola	Plug	6	⊗ 54 Nm	57	540300	Vite TCEI M 10x30	Screw	2	
3	2349051	Valvola completa	Complete valve	6		58	4769	Motore	Motor	1	
4	880830	OR Ø 15,54x2,62	O-Ring	6		65	620610	Vite TCEI M 8x30	Screw	4	⊗ 24,5 Nm
11	840320	Anello appoggio	Support ring	3		70	2340190	Disco separatore	Spacer	3	
12	840331	Guarnizione	Gasket	3		78	2349207	Pr. testa pompa	Pump head assembly	1	
13	2340160	Guida pistone	Piston guide	3		79	2340330	Anello antiestrusione	Back-up ring	3	
14	961241	OR Ø 31,47x1,78	O-Ring	3		80	180101	OR Ø 17,5x2	O-Ring	1	
15	840340	Guarnizione	Gasket	3		81	740290	OR Ø 14x1,78	O-Ring	1	
16	1383130	Paraolio	Seal	3		86	1260250	Livello olio	Oil indicator	1	⊗
17	2340240	Vite TCEI M 8x16	Screw	8	⊗ 24,5 Nm	87	1260430	Anello elastico	Snap ring	1	⊗
18	2349011	Coperchio lat. compl.	Comp. side cover	1		88	1780690	Disco di contrasto	Disc	1	⊗
19	640030	OR Ø 59,99x2,62	O-Ring	2		89	1140450	OR Ø 20,24x2,62	O-Ring	1	
20	2280240	Cuscinetto	Bearing	1							
21	2340260	Corpo pompa	Pump housing	1							
22	880130	Tappo carico olio	Oil cap	1							
23	2340060	Dado	Nut	3	⊗ 12 Nm						
24	2340200	Rosetta	Washer	3							
25	1383340	Pistone in ceramica	Ceramic piston	3							
26	2340110	Distanziale	Spacer	3							
27	480482	OR Ø 4,48x1,78	O-Ring	3							
28	2340070	Pistone di guida	Guiding piston	3							
29	1380060	Spinotto	Piston pin	3							
30	1383020	Biella bronzo	Bronze con rod	3							
34	1780510	OR Ø 106x3	O-Ring	1							
35	2349010	Coperchio completo	Complete cover	1							
36	2340250	Vite TCEI M 6x14	Screw	6							
39	2281650	Albero eccentrico	Crankshaft	1							
40	1380130	Spessore 0,20 mm	0,20 mm shim	1÷3							
42	740290	OR Ø 14x1,78	O-Ring	2	⊗						
43	2340350	Tappo 3/8"G	3/8"G plug	2	⊗						
44	1263130	Vite TE M 8x12	Screw	4							
45	1380141	Piede	Base	2							
46	2340350	Tappo	Plug	1							
48	2340360	Tappo	Plug	1							
49	2340020	Testa pompa	Pump head	1							
50	1383440	Vite TCEI M 8x70	Screw	8	⊗ 24,5 Nm						
51	1380320	Cuscinetto	Bearing	1							
52	621170	Anello tenuta	Seal	1							
53	1380220	OR Ø 72,75x1,78	O-Ring	1							
54	1383550	Flangia	Flange	1							
55	180030	Vite TCEI M 8x20	Screw	4							

KIT RICAMBI - PART KITS

A=KIT 1864 valvole valves		B=KIT 2526 pistoni pistons		C=KIT 1856 tenute olio oil seals		E=KIT 2527 tenute acqua water seals	
Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
3	6	25	3	16	3	12	3
4	6			19	1	14	3
				34	1	15	3
				52	1	79	3
				53	1		

G=KIT 1816 anelli appoggio support rings							
Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
11	3						

SIMBOLOGIA - SYMBOLS

⊗ Compreso nel cod. 2349010 / Part of part n° 2349010

⊗ = Coppia serraggio (Tolleranza +0 / -10% Nm)

⊗ = Torque wrench (Allowance +0 / -10% Nm)

GB TORQUE WRENCH SETTINGS

For the torque wrench see spare parts page list.

LUBRICATION

Before starting the pump, check the oil level in the pump. 0,415 kg of "AGIP ROTRA" is to be used. Change the oil after the first 50 working hours and then after every 500 working hours.

F COUPLES DE SERRAGE

Pour les couples de serrage voir liste page rechanges.

LUBRIFICATION

Avant la mise en service de la pompe s'assurer que l'huile dans le carter soit à son juste niveau. L'huile à utiliser est "AGIP ROTRA" 0,415 kg. Changer l'huile après les premières 50 heures de fonctionnement et successivement toutes les 500 heures de travail.

D ANZUGSMOMENTE

Für Anzugsmomente siehe Ersatzteilseiteliste.

SCHMIERUNG

Vor der Inbetriebnahme der Pumpe Ölstand im Kurbelgehäuse überprüfen. Zur Ölfüllung 0,415 kg "AGIP ROTRA" verwenden. Ölwechsel nach den ersten 50 Betriebsstunden und dann alle 500 Betriebsstunden vornehmen.

E PARES DE TORSION

Para los pares de torsión ver la lista pagina repuestos.

LUBRICACION

Antes de poner en funcionamiento la bomba asegurarse que el nivel de aceite en el carter sea justo. El aceite que debe utilizarse es "AGIP ROTRA" en la cantidad de 0,415 kg. Cambiar el aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento y sucesivamente cada 500 horas de trabajo.

I COPPIE DI SERRAGGIO

Per le coppie di serraggio vedere distinta pagina ricambi.

LUBRIFICAZIONE

Prima dell'avviamento della pompa assicurarsi che l'olio nel carter sia al giusto livello. L'olio da usare è "AGIP ROTRA" nella quantità di 0,415 kg. Sostituire l'olio dopo le prime 50 ore di funzionamento e successivamente ogni 500 ore di lavoro.

DIMENSIONS / DIMENSIONES / ABMESSUNGEN / DIMENSIONES / DIMENSIONI